

279

C-58-9.

Arm.	Pres.	C.	N
189	III	H	19.

# La Barenada.

Inquet comich en un acte y en vers,  
 escrit expresament per la Companyia  
 Infantil de la Societat "Capmany."

Entrada original de

Domingo Font

Estrenat ab general aplauso en la  
 Societat "Capmany" lo dia 23 de Set de

1890.

ms. 660

843

Journal of the  
Explorations of  
the

Journal of the  
Explorations of  
the

# Repartiment.

=

Personatjes			Artistas.
Roseta	14	anyos	Senyoreta Ferrander (M.)
Felissa	"	"	Guasch
Concepció	"	"	Bonet
Marieta	13	"	Abella
Paula	15	"	Requesens.
Enrich	12	"	Sagarrà
Antonet	12	"	Arto.

Los papers dels dos noys, varen  
se desempenyats per las senyoretas  
anotadas, per deferencia a la  
"Societat."

~~~~~

Geographisches

|          |    |    |    |    |    |
|----------|----|----|----|----|----|
| Antiquar | 11 | 11 | 11 | 11 | 11 |
| Antiquar | 11 | 11 | 11 | 11 | 11 |
| Antiquar | 11 | 11 | 11 | 11 | 11 |
| Antiquar | 11 | 11 | 11 | 11 | 11 |
| Antiquar | 11 | 11 | 11 | 11 | 11 |
| Antiquar | 11 | 11 | 11 | 11 | 11 |
| Antiquar | 11 | 11 | 11 | 11 | 11 |
| Antiquar | 11 | 11 | 11 | 11 | 11 |
| Antiquar | 11 | 11 | 11 | 11 | 11 |
| Antiquar | 11 | 11 | 11 | 11 | 11 |

Les papiers de la collection de la  
 Société de la géographie et de  
 l'ethnologie de la France ont été  
 déposés par la Commission de  
 la carte de France.

Acte i nich.

Sala decentment amoblada,  
porta al fons, un balcó a la  
esquerra segon terme que figura  
donar al jardí, a la dreta  
piano - consola, cadiras, etc tot ab  
gust -

Escena 1<sup>a</sup>

Felissa, Marieta, Roseta

y luego Paula ab una cistella.

(Al aixecarse el teló

entran las dos primeras

corrient y cridant.)

Ros = Vaja, no mouen burjüt  
que l' papa s' enfadará.

Hben vingut per fe l' brená.

Feli = I venim a fe l' qu' hem dit.

Perxó no deus comportá  
qu' entrém aquí com a missa.

Mar = I te rahó la Felissa;  
ans de tot hem de judi.

Ros = Lo papa m' ha preguntat  
si las mevas amiguetas  
eran noyas decentetas --

Feli = I ab un; si! li has contestat.

Ros = Pero movent saragata

creuá que sou...

Fel = Que no pot di?

Mar = Dona, no ho prenguis així.

Feli = No fassis tant la beata,  
que quant vens a casa meua  
ben bé cridas y alborotas.

Ma = Si mon mes burjít que totas!

Feli = (ab molta sorna y  
procurant apaciguar.)

Feli = Be, ja ho veig, lo senyó Esteva  
li deu habé encarregat  
que no vol senti soroll.

Ma = Aixó mateix.

Feli = ¡Ay fenoll!  
(formalisantse.)

a quin temps hem arribats?  
Si no no podem divertir,  
anemsen cap al carré  
qu' allí ningú no dirá res!

Totas = Aném!

(disposadas à marcar)

Los = (detenint las.)

No ho prenguen així,

M'agrada que feu brometa

pero... no vull que criden

ni salten, ni alboroten:

qui així no ho fa cap noyeta

Lo papa es baix al jardí

ab lo vehi del costat

y no li serà gens grat

sius té que treure d'aquí

Ab així creyerme totas,

perque síno... ay Deu men

dirian per tot avien...

(plorant.)



Mar = (Ja comença a fer gomystas.)

Ros = La noya de n̄ Ginabreda

es un cap estoixavat,

y a mi sempre m'agradat

de quieta, modesta, y....

Mar = (queixant) Bleda!

Ros = ¡Jo, Bleda?

(plorant.)

Fel = No ho diu per tu!

Si parlem del barenà,

(procurant convencen-la.)

I hem dit, qu'haurém de menjar

tot lo que portém bó y cruí.

Y l'hi deya: "Yes si es freda

la cosa, que per enciam

porto una bleda del camp,

y ella la contestat; ay Bleda!

(molt marcat.)

per xò no t vulguis donà

aquet cop per aludida,

và, fèm las paus desseguida

(agafant la mà de l'

una y l'altre.)

Ja sou amigas?

M<sup>ra</sup> y Ros =

y esclà

(Donantse una abraçada

y fentse uns quants

petonets.)

Feli = Totas tres nos estimem

y no vull cap mes cuestió

Paula =

(que ha entrat en

aquet moment ab la

cistella.)

¿ Ah ont volen que deixi això?

Fel = Esperent, ja t'ho dirém.

Ros = Que ve la siyó del Cloto.

Fel = Bayou, y ab lo seu jermá.

Pau = (que ab la cistella

no sab que per

ve al costat de la

Roseta.)

¿ Aixó, que no Ro puch deixá?

Ros = Ves, dona! (quin borinot!)

M'agrada aquella noyeta,

pero si ve l'Enriquet--

Mar = No volém noys.

Ros = Y ben net!

Feli = Ell noy qués de la brometa!

quant algun dia ve á casa,  
li fem di aquella oració. —

Paula = (interrumpint á Felisa.)

¿Hont volen que ho deixi aixó?

Fel = Semblas una mosca d'asa!

Deixen en cualsevol part!

(en mal mood.)

Pau = ¿Y si puja l'gos de baix?

Ros = ficam dins d'aquell calaix.

Feli = ¿Perque? que s'esperí un quant.

No pesa tant com aixó,

y si baixem al jardí. —

aixó no pot queda aquí.

Ros = ¿Y que porten?

Feli = Bon mató,

quatre llunquets dels de sis. —

qui aquesta mes ha donat,  
Lo mató, jo l'he comprat  
al plato y ollas.

Ros = (sorrís) Aixís.

faltarà el permil y fora  
(buscantse per la butxaca.)  
tinch trenta centims.

Mar = (id.)

Jo deu

Feli = Donchs, tu, Paula.

Pau = Que volen?

Feli = tindria's d'anà aquí a la vora.

Ros = Just, sí com dala.

Pau = ¿Y així?

Feli = Vinga!

(recullint los centims)

de la Manieta y de la  
Roseta.)

Ja t'ho explicaré.

(A Paula.)

Porta de ca P. adrogné....

No volen pas postres?

Zotas =

No.

Feli =

Deu cèntims de bacallà.

d'olivas - deu cèntims més.

-Vejàm si tinch prou diners,

pe l'permil.

(fa comptes dels

cèntims que té a

las mans.)

Ros =

Per quant n'hi ha?

Feli =

(després d'haver comptat.)

tinck mitja pesseta justa

Mar = Fres et oncas.

(volguent di ja mi ha prou.)

Feli = Compte rodó

Pau = I skont tinck de deincá així?

(altre cop al costat

de la Roseta.)

Pro = (enfadada.)

Mare de Deu qu'ets adurta!

vinga! — Semblas un reclàm!

(prenentli la cistella y

colocantla sobre la

taula o' comoda, dreta

fora.)

Feli = Si t sobre alguna coseta,

vèsten a cà la Quimeta

que t'he donguí un poch d'enciam.

Pau = He vaig corrent.

(de tota la calma.)

Feli = No ensopeguis!

Buina noya mes calmosa.

Maz = A mi m' sembla vergonyosa.

Feli = ¿Qui? la Paula? ca! no ho cregu

si la ventissen cantà

posantse las mans així.

(à la cadena.)

"Carino!" se pot senti.

Ahí, després de sopà,

va cantà aquella cançó

que tothom pe l' carré canta.

Maz = Alò de la Luripanta?

"Luripanta." (cantant)



Fel = No, no, aixó.

"Y en el campanario  
solitos los dos."

Fotas = "Solitos y á oscuras,  
tilin tilin tilin

(Fent brometa y rient.)

### Escena 2<sup>a</sup>

Ditos Antonet.

= (desde la porta.)

Ant = Gading! gading! gadong!

(Los <sup>ho</sup> repeteix tres vegadas

Las burilantse de los noyas

y s'coloca á la dreta.)

¿qu' aprenen de canta el coro?

Ros = Ves, ves; no busquis bronquina,

las noyas han d' estar solas.

Feli = ¡ Buena vol D. Roch Sabatilla?

vesten á jugá ab los noyo  
qu' aqui no se f' necessita.

Ant = Oh! jo soch á casa meva

(molt tranquil y fent  
tot quant va dihent.)

Mira, prench una cadira  
y fare d' espectado:

alsa, contén la Marina.

quant donén lo parabién,

qu' anavan á quarto de quin

"Cumplido parabién"

(cantant ab ven

enraigellada y burbanta

d' ellas.)

ab una ven de gallina!...

(Esclata una rialla y

Roseta - agafa una

caulina amenassantlo.)

Ros = No se quint sant me dete

Ant = que prompte t'encalabrinas.

Lo papa m'ha dit: ves dalt

que hi ha las noyas, vijilalas;

(remudant la ven

de son pare.)

y faig lo que t'passi m' mana.

Tel = Donchs anem cap a l'entrada

y ell que s'quedi aqui a la sala

Ant = Loch centinela de vista,

y a totas parts me tindreu

cumplint la meva consiona.

Feli = Donchs tu no t mourias d'aquí  
an, lliguèmblo à la cadira.

(trayentse un mocador  
de la butaca y  
anant per lligar-lo  
del brás.)

Ant = La primera que s'acosta  
li rompo l cervell à micas.

Feli = Això ja veurém després,  
totas tres contr'ell, amigas!

(Elles tres avansan y ell  
se defensa agafant la  
cadira, un moment de  
llysta algun risolet  
perque l'Antonet y vé  
de toro y entra Concepció

(y Ewrich)

O  
Concena 3<sup>a</sup>

Ditas Concepcis y Ewrich.

=

Conce = Alto tothom!; qu' es aixó?

estém ab estat de siti!

(interposantse, l' Ewrich

se n' vá al costat de

l' Antonet.)

Ant = Volam que jo m' precipiti

rompent lo foeh

Totas = ; Concepció!

(totas abraçantla

y fentli petonets.)

En = No fassis tant lo valent.

que te tomem al fin  
per cabeza de motin.

l'home deu se conseqnent.

Ant = que sabs tu! si m' volen treure  
d' aquesta sala qu' es meua.

En = Vritot, som a casa teua,

(agafant la cadira  
y posantse de fronte  
a las noyas, Concepcio  
enterada de lo que  
figura que li han  
dit Felissa y Roseta,  
fa una senya a l'  
Enric perquè sen  
vagi ab l'Antonet.)  
y ara m' invitas a seure.

pero si 7 feyem sorti  
derrá perque 7 hi convé,  
ab aixó, sabs qu' hem de fé?

(absantse)

marró 7 dos cap al jardí.

Ant = Es qu' estich de centinella.

En = Donchs jo 7 vinch á rellevá.

Ant = Es que 7 papa m' remparó.

En = Ta jermana es la mes vella,

y tu que respectar deus,

á los de mecor edad

cumples cuant la urbanidad

si estóis sumis á sas veus.

(ab molta calma y

procurant conversar

á l'Antonet)

Si l'heu papa te que di  
yo sock testigo presente. -  
y., media vuelta! de frente!

(fentli fer mitje volta)

marchen! au! cap al jardi.

Rataplam, rataplam - - - -

(etc. lo fa passà al

devant ell detras

figurant tocà l' també

dona una volta per l'

escenari, las noyas los

van seguint també tocant

fins a la porta del foro.

Q

Escena 4<sup>a</sup>

las 4.

=



Feli = Quin talent te l' teu jermà

Conce = Vens que prompte m'ha comprès?

Feli = Veig qu' es un xicot exprès.

Con = Molts cops també m' fa enfada,

pero així que m' poso seria

ja m' diu; perdonam!

Feli = Pobret!

Ros = Alz revés de l' Antonet.

aquell sempre te la dèria

que l' homes han de maná

Feli = A mitjas, ja diu molt bé,

tu tens un genit també

que te l' has de reportá.

Mira: baixos al jardí

y aquesta que vingui ab tu,

veurás com ell. de seguir.

lo primé que t vindrà à di  
serà, "qu' està arrepenit,  
que t perdona.

Ros = Ay Felissa!

quant lo tipe' se li arissa  
es un veri.

Feli = Lo qu' he dit.

Nosaltres quedem soletas

esperant vostra tornada,

després farem la brenada

fentne quatre riuiletas,

y si tenim prou dalit

cap al jardí à jugà à fet,

y quant sigui mes tardet

cap à casa y bon profit.

Ros = Donchs aném, fins à després

Feli: No pujen fins que los cridém.

Concep: Lo vostre plan ja l' veyém

Feli: Donchs bueno, no n' parlem més.

(Empenyent amigablement

a Roseta y Concepció

que sen van pel foro

esquerra.)

Escena 5<sup>a</sup>

(Felissa - Marieta.)

Feli: Ja estém solas, Marieta;

y lo qu' hem dit d' antemano.

Mar: ¿ Sobres lo tocá el piano?

Feli: Y comtá alguna coseta,

qu' aixís pujarà la Rosa

del amor propi picada,  
y si ven que l'hem deixada  
tocar, com se suposa,  
algo del seu repertori  
y sabrem fins hont arriba.

Assentat.

Mar =

Prime tu dit

Feli =

; Fiba!

(volguent di aixó no s'  
fa prega.)

La don<sup>a</sup> al observatori.

(Aqui tocam y contem etc.

una coseta dione y

Felissa ha mirat al  
jardi.)

Escoltem desde l'jardi

y el sen papa parla ab ella.

(desde l'balcó.)

posemlos de continella

alla si l'eixida?

Si, si.

(sen van corrent.)

Escena 6<sup>a</sup>

Paula.

= (ab l'ensiam.)

Paula = Per cinch cèntims m'han donat

dos lletugas d'ensiam...

Ah! m'han deixat llibre l'camp...

¿serán baix?

(Al balcó del jardí.)

No qu'han marxat.

Res, deixaré l'enciam aquí;  
- me n' torno cap al carré  
y ab cinch centims compraré  
dos taronjas, velshiaquí.

(Sen va fondo dreta.)

(Al moment arriba Roseta  
y Antonet foro esquerra.)

Escena 7.

Roseta, Antonet.

Ros = No vinguis, vull estar sola.

Ves a jugà ab l'Enriquet.

Ant = que me n' vagi? ca, barret!

7inch d' ~~era~~ amolà si qui m' amola

tu 7 diverteixes ab mi

fentme fe enfada de veras,

donchs ore t torno las peras

no volguent mourem d'aqui.

Ros = Mira que t papa ho sabrà.

Ant = Ja ho sap que sock aqui dalt.

Ros = I t mourà un sacramental

si acòis no veus de mourà.

Ant = Be, dona!

Ros = Jo no sock dona.

Ant = Bue potsé ets ricot?

Ros = Sock noya,

Ant = que si no fós tant boboya  
potsé seria bufona.

(tot ab sorna.)

Ros = Sock una noya com cal,

Ant = De corra donrosadeta.....

esclà, com que t' dius Roseta.  
; Ets una flò!

Ros = ; qu' animal!

Ant = D' aqueix nom no n' passio gala.  
Perque, sent jo l' teu jermà  
si tu tothorn te dirà,  
sent jo animal l' animala.

( Sent burla de Roseta

i enfada, pero demostra

que ho prent ab calma,

Ros = Caram! tot això t' ensenya  
lo senyó mestre?

Ant = Ell no.

Perque t' convensis d' això  
vaig a ferre una ressenya.

Tots los noms estant lligats



ovuy, sigle de las llums,  
ab las mateixas costums  
dels nostres antepassats.

La dona del tintoré  
ja sabs qu' es la tintorera,  
igual que la sabatera  
qu' es muller del sabatè,

La que s' casa ab un manjó  
també li diuen manjana,  
igual que dirli jordana  
à la dona del Jordà.

Per no' à tu que n' ets tant curra  
ni que jo no sigui curra,

si saben qu' à mi m' dius; burro!  
sent jermans te dirant; burro!

Rosa = ; Desllenguat!

(volguent alzar la cadira  
y 5 deté.)

Ant = Mira oi n tinch.

(fentli llangotas.)

Ab mi oi que no hi pots ve,  
segons fassis jo fare.

Rosa = i Poca pena!

Ant = Donchs m'hi atinch.

(Veyent que Roseta casi plora  
de malicia, li diu ab un  
ricl d'amabilitat)

Durant lo cuento Roseta

lluyta ab lo qu'ell li va  
dihent fins que l'abrassa al  
esclamei ab explosio la  
paraula i germanet!)

Escolta un cuento instructiu  
que m' va ensenyar un Escolapi  
qu' es deya pare Serapio;  
y es ben cert tot lo que diu.

Una rata, blanca, sàbia,  
estaba desde petita  
a la sala d'una hermita  
ficada dintre una gobia.  
La noya que la cuidaba,  
sempre la feya sortir  
perque jugues per allí...  
y a la rata, li agradaba  
posar de las distincions  
d'aquell hermos angelet,  
qu' ab ella jugaba a fet

y fins li feya petons.

Dos anys varen passar així:  
era fidel companyera  
d'aquell hermos serafi,  
Però al fi va arribar el dia  
que la noyeta marxés  
y a la rateta deixés  
al cuidado de sa tia.

- "Cuidala, ab afany" - digué  
à sa tia la noyeta -

" - ja que la meua mareta  
" vol que vagi a Balagué,  
" a passaré una temporada  
" que crech que serà curteta;  
" jo hi voldria la rateta  
però l'ordre està donada

de que la deixi a l' ermita."  
y despedintse plorosa  
d' aquella rata amorosa,  
marxa a Balagué contrita.  
La tia, daba l' menjá  
a la rata arribant l' hora,  
pero may la treya a fora  
ni la deixaba jugá  
Si de la gabria surtia  
ella al moment la remyaba  
y a la gabria la tancaba  
y la rata s' consumia.  
La rata un dia enfadada  
de la intemperancia ruda  
d' aquella tia moruda  
li va pegá una mossaada.

Com que la rata rabiaba  
doná a la tia l veri  
y la tia va' mori  
d'un mes de la rata sabia,  
ab aixó, vull dirte a tu;  
que si m tractas com germá,  
al mon no t'podrá estimá  
com lo teu germá ningú!  
pero si m vols oprimi  
fent com la tia a la rata,  
Roseta, te parlo ab plata,  
provarás lo meu veri.

Ros = Germanet! de mi disposa,  
t'estimo, t'estimaré  
y ab tot sempre t'complauré!  
(Abrazats.)

Ant = ¿ Vens la ditxa com se gosa?  
¿ veritat que dins ton cor  
sens una veu d'angelet  
que t' diu: "ton germà Antonet  
t'estima ab immens amor?"

Ros = Si germà.

Ant = Ho vens, Roseta!

Ara fesme un petonet,  
y així t' teu germà Antonet  
te deixarà estó soleta.

Així fa fugi la rabia  
que per tu mon cor sentia,  
tot pe l' cuento de la tia  
y aquella rateta sàbia.

Ros = Antonet!

Ant = ¡ Da soch tot mel! (cantant)

Ros = Vina que t'vull fé un petó.

Ant = ; 7e!

(Content presentantli

la gaita.)

Ros = M' estimarà?

Ant = L'ui, jo?

t' estimaré... fins al cel!

(una abraçada y un beset y sen va corrent cap al foro ple de goig.)

Escena 8<sup>a</sup>/<sub>11</sub>

Roseta.

=

Ros = És cert que la tirania



no ha agradat may à ningú!  
Ni un somris per ell tenia,  
jo l'enyaba, l'oprimia  
y l'castigaba ab cor diu!  
ell no ha conegit la mare  
y li falta l'seu amor,  
mes ab tot lo qu'ha dit avuy  
me dona una prova clara  
del efecte del seu cor.  
Dobre germà, que callaba  
mentres nos desdenys sofria  
y ab tot lo cor m'estimaba...  
y jo sempre l'maltractaba....  
Desde avuy tot alegria.  
De mare li serviré  
perque jo soch la mes gran,

Sempre l seu consol seré...  
; germanet!... oi... tocaré.

(ha mirat al balcó al di  
germanet y figurant  
qu'ell li diu que toqui  
que la vol senti &  
assenta al piano.)

; Deu meu! quin cor tuch més gran.

(Espansió, recorra el teclat

y comensa una melodia

etc y acaba ab un

aire viu, à gust del

director.)

Escena 9

Roseta - Felissa y Maria.

(han surtit trayent lo cap  
per la porta del foro  
dreta abans que la Roseta  
acabés de tocar y entran  
a la escena aplaudint.)

Feli = )

Maria = {

Bravo! Bravo!

Feli =

Gracia a Deu

qui al fi t'hem pogut senti

Ros =

¡Vosaltres!

(mitj avergonyida.)

Feli =

¡Mira la tonta!

Per xò t'has avergonyit?

(Abrassantla y ab molt

mino.)

Roseta, som dos amigas

qui ab justicia t'aplaudim.  
totos trës estudiém  
totas trës tenim desitj  
d' alcanzar la justa fama  
que l'art nos pot concedi;  
totas trës desitjem lauros,  
totas trës volém lluhí ---  
donchs marxém las tres unidas  
ja qu' enviejí no ns tenim,  
y logriém ser profesores  
d' aquest art, que b' serafins  
l'aprenqueren per cantarne  
i Hosannas! al paradís!

Ros = Ah! si, dius molt be, Felisa!

Mar = (Casi m' ha fet entenni.)

(Molt natural y aixu-  
gantse una llagrima.)

Y nostres pares, goixosos  
al veure que ls hi agraheim  
los costosos sacrificis  
que fan tots, per instruir  
com la millor senyoreta  
de nobles ó pares rics,  
tindrom lo cor ple de ditxa  
quant á tothom senten dir  
que som unes noyas dignas,  
plenas de moral instint,  
y tot lo goig y ternura  
que en lo cor poguem sentir  
serda per los nostres pares  
que ho fan tot per instruir.

Fol = Carám los ulls m' espurneixen

Ass = És lo teu cor agraït.

Fel: Si, Roseta, qu' agui dintre  
ressona una veu que m' diu  
Ligas honesta, felissa,  
compadeix als desvalits, ...  
y glorifica als teus pares  
qu' es l' obligació dels fills!

Ma = ; Buina cosa mes estranya!  
Lo mateix me diu a mi.

Ros = Es la gratitut, Marieta,

Feli = De, bé, prou; tot desseguit  
de buscar a la Lijó  
qu' espera a baix al jardí.

Rosa = Invitarem als dos vells  
si de l'aliena son servits  
y pujarem totas juntas  
a menjar mató y pernil.

Feli = ; Anem! ó cantem aquell coro  
del rataplam?

Las dos = Ya ho has dit.

( Canten lo coro dels hu =  
gonots fent un riquet  
de gatsora y sen van  
foro esquerra. Enriquet  
que ha entrat un poch  
abans s'oculta a la porta  
de la dreta ó bé detras  
del piano y quant sen van  
sort poch a poch )

O  
Oscena 10  
Enriquet

En = Dieu qui ellas pujarant juntas,  
(Esclata à riure.)

Be si, vamos, totas enstre,  
Anem fent lo rataplam  
per invitá à ma germana,  
que m' sembla que quant t'orneu  
lo banquet haurá fet aigüas.

(Mirant lo que hi há  
sobre de la comoda.)

¡ Bravo! permil, y mató,  
¡ del hii!

(figura que tasta l' mató)

y un llinquet per barba,  
y jo no hi soch invitat,  
perque en dich Antonet. barba  
donchs jo no dejunarié.



que l' que s'primé sempre guanya.

En lo mató cap á l'endorga.

(menjantse molt depressa  
tot lo mató.)

Lo pernil á la butxaca. -

Deixaré tot l' enciam,

¡Val més enciam que gana!

(Lo anat menjant y

apartant l' enciam y

fent un riquet de

broma per donar tempo

á que se vegi que s'ha

menjat lo mató.)

Al pujá seré la broma,

pero jo ja seré á casa.

Oscena II.

Enriquet - Paula.

(per la porta del foro, porta

dos taronjas y las fai passa

de ma ma al entrar y

después ven á l' Enriquet.)

Pau = Cinch centimets de taronjas.

¿Hont son ellas?

En = Ah! tu, paula?

(Al la boca plena y baixant

ben lluny d'ella porque

no veigi que menja.)

Totas son cap al jardi.

Pau = ¿que ja han barenat?

(Veyent que no hi ha

lo mató ni l'permil etc.)

En = No encara.

Pan = I donchs, qu'ha pujat lo gos?

En = (No es mal gos l'que s'aforta.)

(Después de mirar la cistella

Paula clava la vista á

l'Enriquet y baixa cap

á las candilejas.)

Pan = Que miro! t'ho menjas tu!

En = Jo ho he trobat á l'escabe.

Un gos portaba l'cistell.

li dich: Dom!

(Molt marcat, allarga

la mà com per pendrer

lo del gos etc.)

ho deix, y marxa,

y cregut que no ho voldriem  
perque. I gós te mala bava,  
he pensat, te sacrificas  
y menjatho tu.

Pau = (amant masculí.)

M agradas!

En = He volgut salvá el perill  
d'ellas y de ma germana,  
y potsé qu'hazi menjat  
una cosa envenenada,  
perque ja m' falta la vista...  
la respiració se m' tapa...  
las camas me balandreixen...  
y veig que m' fan una caixa  
que venen los meus amichs  
y van encenenent las atxas...

perquè els capellans ja venen  
ay! no se'l que m' passa, Paula.

(tota aquesta relació onore

que sigui un noy, com qu'és

un d'aquets entremaliats,

figura que ho fingeix bé

perquè fassi l'afecte, Paula

s'espanta y no sab que ser.)

Pau = És de donchs, que t' moriràs?

En = Comença a resar la salve!

(Se deix caure si una

cadira y al senti que

crida s'aixeca y seguint

la comedia sen va fora

dreta.)

Pau = ¡Antoneta! Noyas, pujen!

En = Calla, escandaloza calla,

(Ab ven fora.)

me n vaig á mori al carré

qu' allá al menos... passa l'aire-

(sen va y al arribar á

la porta diu com fent

l'últim esfor.)

Si moro tu n tens la culpa.

m'has emvenenado... raspa!

Paul = Verge des bel! compadime.

i que serà de mi si ho saben!

(Paula s'apeya al piano

y no sab lo que li

passa quant entra

las quatre pel foro,

totas esverades.)

Escena 1<sup>a</sup>.

Paula - Roseta - Felisa, Maria y Concepció.

Ros = Paula, que cridas?

(veientla immovil al  
estat del piano.)

¿ que tens?

Concep = No respoms? que t ha passat?

Feli = (que ven que no hi ha

l' mató ni l' permil

diu ab malicia.)

que l' barená s' ha menjat

y are té remordiments

Ros = Lo mató y l' permil?

Fel = Si.

Ros = ¿ ls quatre llonguets!

Feli = També,

Concep = Vaja, qu' així no pot sé

Feli = Contesta. —

(tota la escena molt jugada  
l'una mira la cistella,  
l'altre interroga a Paula  
y aquesta ab signes com  
si fos muda diu que  
ella no ha sigut.)

Pros = Ah! no ho vols di?

Concep = (Veient a la Paula  
d'aquell modo y no  
creyentla capar de tal  
cosa.)

Aquí passa alguna cosa  
que degü no comprenem.



Rosa = Potsé que la calumniem

Ant = No n' parlém, que ja es mort, Rosa.

Q

Escena 13

Ditos Antonet.

=

Paula = (Al sentir ja es mort  
fa un crit y surt de  
la immobilitat que  
estaba.)

Com! ¡ ja es mort? pobre Antonet!

Concep = Que diu ¡ qu' ha mort mon germà?  
(Exploris.)

Ant = (Ab to alegre y calmantlas  
perque totas s'han sobresaltat)

Lui se mort es lo breu. . . .

que no més queda un llonguet.

(Ensomnento.)

Escolteu ab atenció

y no prengueu cap disgust;

ha passat... lo qu'era just

que passés

Totas = Com?

Ant = L'ocasió

fé l'ladre, sol di la gent.

Com no estava convidat

l'Gouiquet, y s'ha trobat

tot sol, l'hi ha vingut l'intent

de menjá mató y pernil.

y com la Paula vivibava

y ho ha vist tot y ho cridava,

ha buscat forma sutil

perque la Paula callés  
dihent; M'han emvenenat!

Si parlas, tu hauràs ~~causat~~ causat  
ma mort

( Girantse cap al foro  
abont hi ha l'Enriquet  
que trenca cap y després  
entra.)

¿ Veritat?

Així es.

O  
Escena 1<sup>a</sup>.

Dits Enriquet.

=

Ant =

( Agafa a l'Enrich per la  
orella y l'presenta.)

Ja aquí teniu el culpats  
que ja ho demana perdó.

En = (Agenollantse a la dreta.)

¿Me perdoneu?

Concep = ; Gran brio!

(La Concepció va a pegarli  
i l'Enriquet ab tota  
calma li diu.)

En = que hi faríeu si està menjat?

Concep = Encare ho gosas a di

Prosa = ¿be! una criaturada

a tot temps es perdona

Paü = Jo també li anava a di.

(Paula que al veurel ha  
recobrat la tranquil·litat,  
al veurel que li usava

pagar li sap mal y vâ per  
interposarse, quant la Roseta  
ha parlat, per defonsarlo.)

Feli = Tu xerras y no dius res.

Mar = És un lloro casulà

Pros = Be, be, oblidemho ja  
y que no hi torni may més.

(A delantantre al públic.)

Oblidem lo suchsehit

y no creuem qu'hem baronat,  
sins dona la societat

un aplauso

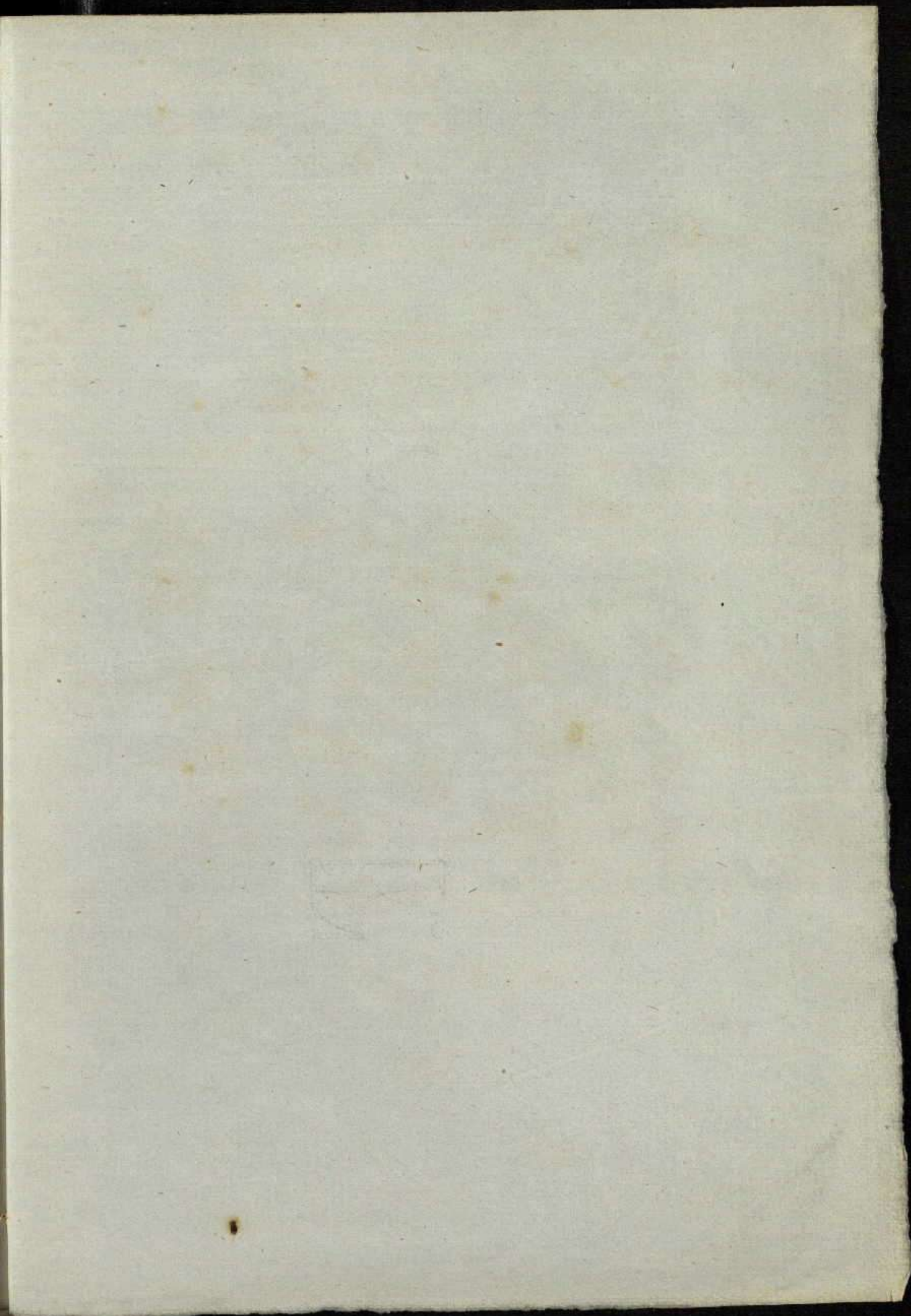
Tots = Bon profit!

(aplaudeixen també y am lo Fel.)

Pros.

Faint, illegible handwriting, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher.

1833



1006389359